

[Texte]

proportion to the size of the program this is as close to zero as we can get statistically. It was not designed that way; it was designed so the new regions were homogeneous.

• 1635

Mr. Fisher: I guess I do not really have a quarrel with you people. You are here doing a job—

Le président: Monsieur Fisher, votre temps est malheureusement écoulé.

Mr. Fisher: I still would like an answer to the question of whether or not we can get the numbers, the methodology. You say that you have something better; you have 62 regions; it is a finished product. Give us the numbers. Show us how you did it, why you can say it is better. That is what I want to know, because we have the ability to do some analysis of our own and I would like that information.

Le président: Je ne m'oppose pas à ce que M. Kroeger réponde à la question. Cependant, je me demande si les renseignements que vous demandez ne sont pas dans la documentation. On peut sans doute avoir des précisions additionnelles, mais j'ai l'impression qu'une bonne partie de ce que vous demandez est dans notre documentation. Monsieur Kroeger, voulez-vous faire un commentaire additionnel? Si on peut avoir de l'information supplémentaire, je ne vois pas d'objection à ce qu'on la donne.

Mr. Angus (Thunder Bay—Atikokan): A supplementary, Mr. Chairman, if I may.

Le président: Je vais entendre la réponse de M. Kroeger, et je vous permettrai ensuite la question supplémentaire.

Mr. Kroeger: I think once we get the statistical data being collected in the proposed future 62 regions, we will at a certain point this winter be able to provide the committee with additional information and there will be pluses and minuses. There will be some variations. I do not think any dramatic differences will be uncovered, but we cannot do it yet. What we gave you this afternoon, the document Mr. Carin was referring to, is a rough calculation. It is not based on statistics that have been collected as yet. We are getting them; we do not have them.

Later on in the winter, if the committee would like to hear more from us, I guess we could come back at that stage. At this stage there is nothing we could give the committee that we would want you to put any trust in, because we do not trust the numbers ourselves.

Mr. Fisher: Other members of the committee certainly have questions, and I do not want to monopolize their time. You will get back to me.

[Traduction]

de moi l'idée que 5 millions de dollars est une somme négligeable mais étant donné l'envergure du programme, il serait impossible, en statistique, d'être plus près de zéro. Ce n'est pas ainsi que le programme a été conçu; il a été conçu pour que les nouvelles régions soient homogènes.

M. Fisher: En fait, je ne veux pas m'en prendre à vous. Vous êtes là pour faire un travail. . .

The Chairman: Mr. Fisher, unfortunately, your time is up.

M. Fisher: Je voudrais quand même qu'on réponde à ma question à savoir si, oui ou non, nous pouvons obtenir les chiffres, la méthodologie. Vous dites que vous avez quelque chose de meilleur; vous avez 62 régions; c'est un produit fini. Donnez-nous donc les chiffres: montrez-nous comment vous vous y êtes pris, comment vous justifiez cette amélioration dont vous parlez. Voilà ce que je tiens à savoir, car nous sommes en mesure d'effectuer notre propre analyse et je voudrais qu'on nous fournisse ces renseignements.

The Chairman: I have no objection to Mr. Kroeger's answering the question. However, I wonder whether the information you are requesting is not in the information package. Further details could no doubt be obtained, but I have the feeling that a good portion of what you are asking are for is in the documentation. Mr. Kroeger, would you like to make any additional comments? If further information is available, I do not see any reason why it should not be provided.

M. Angus (Thunder Bay—Atikokan): Une question supplémentaire, monsieur le président, si vous permettez.

The Chairman: I shall first hear Mr. Kroeger's answer, then I will allow you a supplementary.

M. Kroeger: Je pense que lorsque nous aurons obtenu les données pour les 62 régions proposées, nous serons en mesure, au cours de l'hiver, de fournir certaines précisions au Comité, qui traduiront des variations dans les chiffres. Je ne m'attends pas à ce qu'il y ait d'énormes différences, mais nous ne sommes pas encore en mesure de vous fournir ces renseignements. Le document que nous vous avons donné cet après-midi, celui que citait M. Carin, contient des calculs préliminaires. Nous n'avons pas encore les statistiques, car nous en sommes encore à la collecte des renseignements.

Au cours de l'hiver, si le Comité veut en savoir plus long, j'imagine que nous pourrions comparaître à nouveau. Pour le moment, nous ne pouvons pas vous fournir de renseignements fiables, car nous-mêmes ne faisons pas confiance à nos chiffres actuels.

M. Fisher: D'autres membres du Comité ont certainement des questions à poser, et je ne veux pas les en empêcher. Vous me répondrez plus tard.